

Technisches Datenblatt gemäß EN16510-1, Tabelle 22 (deutsch)

Technical data sheet according to EN 16510-1, table 22 (english)



Lohberger GmbH

Landstr. 19

A-5231 Schalchen

Seite 1/1; SCR 05-2025

A	Name des Herstellers	Manufacturer's name	Lohberger GmbH
B	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Unique identification code of the product type	Rega 60
	Design	Design	-
C	Harmonisierte technische Spezifikation	Harmonised technical specification	EN16510-1:2022, EN16510-2-3:2022
D	Art der Feuerstätte	Type of fireplace	B

Lastart		Nennlast		Teillast		Schwachlast			
Type of load		Nom. load		Part load		Slow combustion			
Brennstoff	Fuel	Holz	Pellets	Holz	Pellets	Holz	Pellets	Einheit	
		Wood	Pellets	Wood	Pellets	Wood	Pellets	Unit	
Nenn-Wärmeleistung	Nominal heat output	P	1 6,0	1 -	4 NPD 4	7 NPD	7 -	kW	
Nenn-Raumheizleistung	Nominal space heat output	P _{SH}	2 6,0	2 -	5 NPD 5	8 NPD	8 -	kW	
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nominal water heat output	P _w	3 -	3 -	6 - 6	9 -	9 -	kW	
Wirkungsgrad	Efficiency	η	13 76,0	13 -	14 NPD 14	-	-	%	
CO-Emission bei 13% O2	CO emission at 13% O2	CO	17 1400	17 -	18 NPD 18	19 NPD	19 -	mg/m³	
NOx-Emission bei 13% O2	NOx emission at 13% O2	NO _x	20 190	20 -	21 NPD 21	22 NPD	22 -	mg/m³	
OGC-Emission bei 13% O2	Hydrocarbon em. at 13% O2	OGC	23 110	23 -	24 NPD 24	25 NPD	25 -	mg/m³	
Staub-Emission bei 13% O2	Particulate matter em. at 13% O2	PM	26 38	26 -	27 NPD 27	28 NPD	28 -	mg/m³	
Mindestförderdruck	Minimum flue draught	p	29 10	29 -	30 NPD 30	31 -	31 -	Pa	
Temperatur am Abgasstutzen	Flue gas outlet temperature	T _s	47 227	47 -	48 NPD 48	-	-	°C	
Abgasmassenstrom	Flue gas mass flow	Φ _{fg}	50 6,9	50 -	51 NPD 51	-	-	g/s	

10	Speicher-Wärmeeintrag	Accumulator heat input	P _{acc in}	-	kW
11	Temperatur-Eintritt am gesonderten Wärmetauscher	Temperature inlet at the separate heat exchanger	T _{acc in}	-	°C
12	Strömungswiderstand gesonderter Wärmetauscher	Flow resistance of the separate heat exchanger	ζ _{acc}	-	Pa
15	Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	Seasonal space heating efficiency	η _s	66	%
16	Energieeffizienzindex	Energy efficiency index	EEI	100	
32	Maximaler Wasserbetriebsdruck	Permissible maximum water operating pressure	p _w	-	bar

	Mindestabstand zu brennbaren Materialien Ohne Brandschutzeinheit	Minimum distance from flammable materials Without fire protection unit			
33	Mindestabstand von der Rückseite	Minimum distance from the rear	d _R	20	cm
34.1	Mindestabstand von der Feuerraumseite	Minimum distance from the fire chamber side	d _{S-FS}	30	cm
34.2	Mindestabstand von der Rauchrohrseite	Minimum distance from the flue gas exit side	d _{S-RS}	30	cm
35	Mindestabstand von der Decke	Minimum distance from the ceiling	d _C	75	cm
36	Mindestabstand von der Vorderseite	Minimum distance from the front	d _P	80	cm
37			d _F	0	cm
38	Mindestabstand von der Vorderseite seitlich	Minimum lateral distance from the front	d _L	0	cm
39	Mindestabstand von unterhalb des Bodens	Minimum distance from below the floor	d _B	0	cm

	Mindestabstand zu brennbaren Materialien Mit Brandschutzeinheit bis zur Gerätehöhe	Minimum distance from flammable materials With fire-protection unit up to the height of the appl.			
33	Mindestabstand von der Rückseite	Minimum distance from the rear	d _R	20	cm
34.1	Mindestabstand von der Feuerraumseite	Minimum distance from the fire chamber side	d _{S-FS}	0	cm
34.2	Mindestabstand von der Rauchrohrseite	Minimum distance from the flue gas exit side	d _{S-RS}	0	cm
34.3	Mindestabstand von der Vorderseite zum Eckanbau	Min. distance from the front to a corner extension	d _{EA}	30	cm

40	Mindestabstand zu nicht brennbaren Wänden	Minimum distance to non-flammable walls	d _{non}	0	cm
41	Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung	Mat. type and thickness of the protective insulation	s	NPD	mm
42	Verbrauch elektrischer Hilfsenergie	Bereitschaft	e _{el SB}	-	W
43	Verbrauch elektrischer Hilfsenergie	Nennlast	e _{el max}	-	W
44	Verbrauch elektrischer Hilfsenergie	Teillast	e _{el min}	-	W
45	Versorgungsspannung, Frequenz	Power supply voltage, frequency	E, f	-	V, Hz
46	Maximale elektrische Leistungsaufnahme	Maximum electric power input	W _{max}	-	W
49	Schornsteinbezeichnung	Chimney designation	T-Klasse	T400 G	-
52	Raumwärmeverlust außer Betrieb	Standing air loss	V _h	NPD	m³/h
53	Dauerbrandbetrieb oder Zeitbrandbetrieb	Continuous operation or intermittent operation	CON o. INT	INT	-
54	Durchmesser des Abgasstutzen	Diameter of the flue gas outlet	d _{out}	120	mm
55	Gesamtabmessungen der Feuerstätte	Overall dimensions of the furnace	L, H, W	60, 85, 60	cm
56	Masse der Feuerstätte	Mass of the furnace	m	165	kg
57	Maximale Belastung durch Schornstein	Maximum load due to chimney	m _{chim}	NPD	kg

E Der Zusammenbau, die Installation und Wartung des Raumheizers sind ausschließlich nach den beiliegenden technischen Dokumenten vorzunehmen.
The assembly, installation, and maintenance of the space heater must be carried out according to the enclosed technical documents.